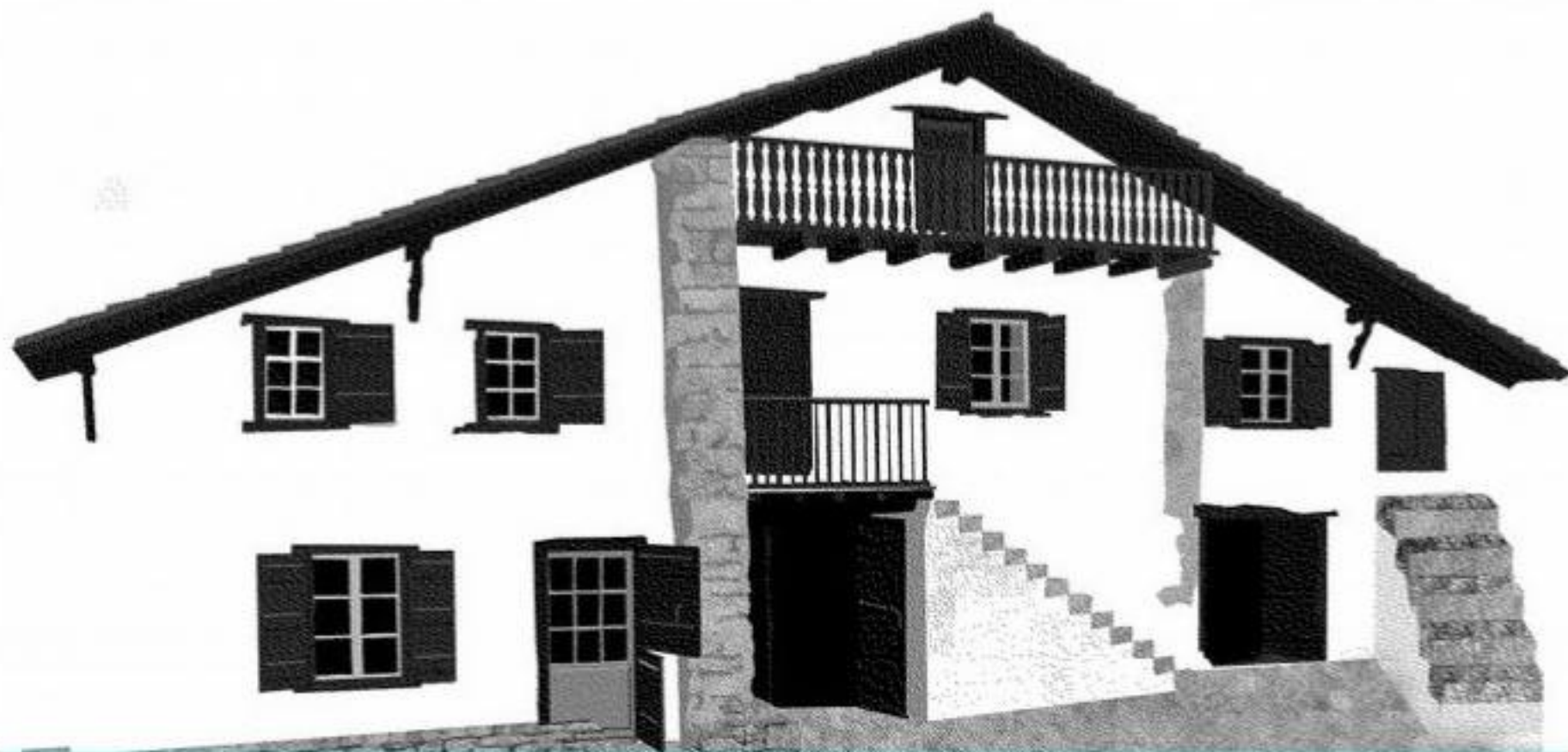




LITTORAL BASQUE  
EUSKAL ITSASBAZTERRA

# VACANCES RÉCRÉATIVES Art & Science OPORRETAN SORTUZ arte & zientzia

les VACANCES d'ÉTÉ – UDAKO OPORRETAN



**ACTIVITÉS pour enfants de 8 à 12 ans**

**à NEKaTOENEa, sur le Domaine d'Abbadia**

**JUILLET & AOÛT 2017**

\* \* \*

**8 – 12 urte arteko haurrentzako JARDUERA**

**NEKaTOENEan, Abbadiaiko Eremuan**

**2017eko UZTAILA + ABUZTUAN**



Conservatoire  
du littoral



RÉGION  
Nouvelle-  
Aquitaine



Interreg  
POCTEFA





**UZTAILA / JUILLET 18 & 19** (en français/frantsesez)

09:30 – 16:30

## "Créons à la manière de Bianca BALDI"

**Bianca BALDI** artistarekin  
elkarlanean

**N**ekatoenea arte sorkuntza lekua da, eta bertan artistak egonaldiak egitera gomitatzen ditugu. Uda honetan Bianca Baldi etorri zaigu, Akitania Berria eta Alemaniako Hesse landen artean den senidetza esparruaren barnean. Hiru hilabeterako gerturatu zaigu bere ikerketak egiteko asmoz, sorkuntza bat osatzeko.

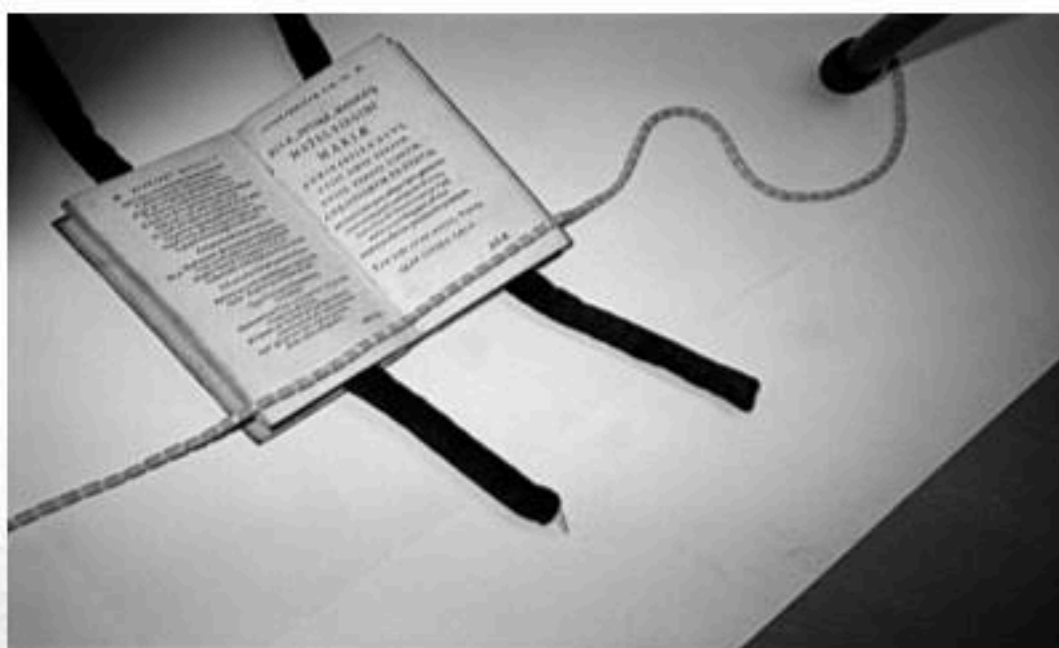
Elkarrekin Eremua irudikatuko dugu ikuspegi ezberdinak kontutan hartuz; horien bitartez istorio ezberdinak asmatuko ditugu, eleberri grafiko bat konposatuz

**Rencontre**  
avec l'artiste Bianca BALDI

**N**ekatoenea est un lieu de création artistique où nous accueillons des artistes en résidence.

Cet été nous recevons Bianca BALDI, dans le cadre du jumelage entre la région Nouvelle Aquitaine et le land de Hesse en Allemagne. Elle est ainsi chez nous pour 3 mois afin de faire des recherches et réaliser une création artistique.

Ensemble, nous imaginerons le domaine sous différents angles pour créer des histoires, des fictions, que nous réaliserons sous la forme d'un roman graphique.





**ABUZZTUA / AOÛT 2 & 3** (en français/**frantsesez**)

09:30 – 17:00

## "Le bois flotté"



Les vagues déposent de nombreux objets sur la plage. Des algues, des bouts de bois et des déchets pas si naturels que ça ...

Nous descendrons dans les criques du domaine d'Abbadia pour y ramasser ces objets, les trier, les classer, les observer avant de leur donner une deuxième vie avec l'aide d'un artiste hendayais. Imaginer des assemblages, des personnages, des constructions qui ressemblent... ou pas... à des objets réels.

**H**ondartzertan denetatik ikusten dugu, itsas uhinek ekartzen duten gauzen artean, bai egurrak bai eta hain naturalak ez diren gauzak !

Abadiako Eremuko itsasertzera joanen gara han diren objektuak biltzera, sailkatzera, aztertzerara eta bigarren bizitza emanen diegu. Pertsonaiak, animaliak, hegaztiak ... nor daki, norberak bere sorkuntza osatuko du bere nahiaren arabera.





**ABUZZTUA / AOÛT 17&18** (en français/*frantsesez*)

09:30 – 17:00

## "Invite les oiseaux chez toi"



Une découverte des oiseaux du Domaine d'Abbadia sera proposée aux enfants. Certains restent toute l'année, d'autres font une halte durant leur voyage ... Peut-être décideront-ils de s'arrêter plus longuement et même de nicher chez nous ...

Venez construire votre nichoir et décorez-le dans votre style afin, avec un peu de chance, qu'il accueille de jolies couvées au printemps prochain...

Abadiako Eremuan diren hegaztiak ezagutzeko parada hobezina dute hurrek egun hauetan, batzuk bertan bizi besteak bidaian geldiune aproposa dute ... Agian zuen etxean lo egingo dute habia ! Zatozte zuen habia eraikitza, bertan arrautzak egiteko aukera emanen diezu pasa edo bizi diren hegaztiei !

Pour TOUTES les Vacances Ré'Créatives / *Tailer GUZIENTZAT*

GRATUIT / *URRIRIK* (Participation libre / *nahi adinako partehartzea*)

15 € de caution à l'inscription / *bermea* : 15 €

INSCRIPTION OBLIGATOIRE / *IZEN EMATEA EZINBESTEKOA*

05 59 74 16 18 ~ [cpielittoralbasque.sorkuntza@hendaye.com](mailto:cpielittoralbasque.sorkuntza@hendaye.com)